

4. august 2026
UTOROK

32/26

0,80 €

ROČNÍK 25

PODDUKLIANSKE Novinky

www.podduklianskenovinky.sk / redakcia@podduklianskenovinky.sk
www.facebook.com/Podduklianskenovinky



**Konali sa oslavy
100. výročia založenia
Dobrovoľného
hasičského zboru**

**Budú súčasní mestskí poslanci
opäť kandidovať?**

**Prinášame odpovede
všetkých pätnástich**



**Starosta Nižného Orlíka
Juraj Petný
stojí na čele obce
štyridsať rokov**



**Ako trávi
leto
svidnícka
primátorka?**

Inzercia

Inzercia



9 771337 618008 32

Konali sa oslavy 100. výročia založenia Dobrovoľného hasičského zboru

Posledná júlová nedeľa patrila hasičom. V meste pod Duklou sa totiž konali oslavy storočnice dobrovoľných hasičov. Mestom zneli sirény, šiel totiž slávnostný sprievod s účastníkmi osláv i hasičskou technikou. Nechýbalo slávnostné oceňovanie a nedeľa pokračovala 32. ročníkom súťaže O pohár primátorky mesta Svidník. Dodajme, že svidnícke hasičky sa umiestnili na prvom mieste.

Oficiálnych osláv sa zúčastnili poslankyňa Národnej rady SR Alena Nováková, primátorka mesta Svidník Marcela Ivančová, krajskí poslanci Ján Vook a Michal Ilkanin, poslanci mestského zastupiteľstva vo Svidníku či predstavitelia Dobrovoľného hasičského zboru i predstavitelia Hasičského a záchranného zboru SR.



Oficiálnych osláv sa zúčastnili poslankyňa Národnej rady SR Alena Nováková i primátorka mesta Svidník Marcela Ivančová...

Pri tejto príležitosti mesto Svidník vydalo publikáciu pod názvom 100 rokov Dobrovoľného hasičského zboru vo Svidníku. Vyberáme z nej zaujímavosti.

DOBROVOĽNÝ HASIČSKÝ ZBOR ZALOŽILI V ROKU 1926

Načrime do histórie. Dobrovoľný hasičský zbor vo Svidníku bol založený v roku 1926. Svidník bol vtedy rozdelený na Nižný Svidník a Vyšný Svidník. V roku 1926 bolo v Nižnom Svidníku 12 členov. Veliteľom zboru bol Štefan Vaňuga a tajomníkom Michal Kurilec. Vo Vyšnom Svidníku bolo v roku 1926 16 členov. Veliteľom bol Mikuláš Mergeščík a tajomníkom Ján Paňko.

O rozvoj hasičstva vo Svidníku v druhej polovici 50. rokov 20. storočia sa značne zaslúžil Ladislav Golec. V čase vojny i po vojne činnosť DHZ stagnovala, pretože obyvatelia mali plné ruky práce na povojnovom rekonštruovaní. Takýto stav pretrvával vo Svidníku do roku 1950. Po útlme z vojnových rokov sa v 50. rokoch stal inštruktorom hasičov Ján Didík.

Sedemdesiate roky priniesli posun v činnosti Dobrovoľného požiarného zboru (DPZ). Predtým sa súťažilo s PPS-8 bez vody a neskôr bol dodaný nový stroj PPS-12, ktorý bol výkonnejší, a to sa odrazilo na výsledkoch. Veliteľom bol František Prišćák (1970 - 1980), po ňom za veliteľa zvolili Vasiľa Babeja.



Ako to dnes v Dobrovoľnom hasičskom zbere vyzerá? Má 65 členov a predsedom od roku 1995 je Michal Holovka...



Pod jeho vedením DPZ dosahoval výborné výsledky. V jednej zo súťaží bolo zboru za prvé miesto pridelené auto LIAZ CAS-25, ktoré vyhral DPZ Svidník. V rokoch 1980 -1983 pracovalo aj ženské požiarné družstvo, ktoré zaktivizoval vtedajší vedúci tajomník OV DPO Ján Gibej. Družstvo dosahovalo veľmi dobré výsledky. Veliteľkou družstva bola Anna Paraničová. Súťažilo sa s vodou, so strojom PPS-12. V roku 1990 nás náhle opustil dlhoročný predseda DPZ Svidník Andrej Kurilec. Po jeho smrti bol do funkcie predsedu DPZ zvolený Vladimír Haľko. V roku 1991 odišiel dlhoročný veliteľ Vasiľ Babej a do funkcie veliteľa bol zvolený Jozef Goldir.

SPOMIENKY MICHALA KUŠNÍRA

„V začiatkoch bola striekačka ručná, dvojkolesová. Veliteľom bol Mikuláš Mergeščík, po ňom Ladislav Golec. Členmi DHZ boli: Michal Cimbala, Juraj Fecuš, Ján Kaliňák, Ján Mergeščík, Michal Rusin, celkom bolo 16 členov. Vo



Počas oficiálnych osláv storočnice dobrovoľného hasičstva šiel mestom aj slávnostný sprievod...



Konali sa oslavy 100. výročia založenia Dobrovoľného hasičského zboru

Vyšnom Svidníku bola požiarne technika uložená pri ruskej škole. Súťaže sa v tom čase konali väčšinou vo Svidníku a Stropkove."

Podľa spomienok Michala Kušníra v roku 1942 zhořel gáter vo Svidníku. Hasili ho Bardejovčania a Svidníčania. Podľa ich spomienok svidnícki požiarnici cvičili v 50. a 60. rokoch na „Rusínovej rini“, v priestore dnešného amfiteátra. Okrskové, okresné a medziokresné súťaže boli na ihrisku (býv. autobusová stanica).

Podľa historických dokumentov existovala v rokoch 1960 -1961 už riadna závodná jednotka aj pri OZKN (Odevné závody kapitána Nálepku) vo Svidníku. Mala 12-členný výbor. Predsedom bol Juraj Kušnír, veliteľom Michal Kudla a tajomníkom Marián Golec. Jedenásť členov výboru ZJ bolo zo Svidníka. Z tohto obdobia až do roku 1968, keď v rámci obrodného procesu obnovili aj okres Svidník, sa nezachovali už žiadne archívne dokumenty. V roku 1987 okres postihli veľké povodne.

Svidnícki dobrovoľníci pomáhali pri záchrane poľnohospodárskych zvierat vo Vyšnom Orlíku na dvore vtedajšieho Štátneho majetku a pri záchrane osôb



Hasiči položili vence k soche arm. generála L. Svobodu v centre Svidníka...



na amfiteátri vo Svidníku. Zúčastnili sa tiež čistiacich prác a likvidácie škôd v Odevných závodoch kpt. Nálepku vo Svidníku. Tieto práce vykonávali desiat členovia s vozidlom LIAZ CAS-25 tri dni.

ČO HOVORÍ PRIMÁTOR MESTA?

Podľa primátorky mesta Svidník Marcely Ivančovej dobrovoľné hasičky a hasiči píšú v našom meste už 100 rokov dlhý príbeh pomoci ľuďom - pri záchrane životov, ochrane majetku, pri živelných pohromách či nehodách.

„Dobrovoľne znamená bez nároku na čokoľvek, no s celou svojou dušou, často na úkor vlastného času. Patrí im môj najhlbší obdiv a tiché poďakovanie. Ako primátorka Svidníka som v nich našla oporu najmä počas pandémie, veternej smršte a kalamiť. Boli ste naším štítom.

Veľmi ma teší, že vznikla jednotka Dobrovoľného hasičského zboru mesta Svidník (DHZM) a postupne vylepšujeme jej materiálne a technické vybavenie, aby mohla byť platnou pomocou v kritických situáciách. V poslednom období do ich vozového parku pribudol Citroën Jumpy, Iveco Trakker CAS 30 či zdravotnícke batohy s AED.

Teší ma, že sa obnovila činnosť dobrovoľných hasičiek a vzniklo plnohodnot-

Nechýbalo ani slávnostné oceňovanie...



né ženské družstvo. Naďalej zostáva výzvou práca s mládežou, aby história dobrovoľného hasičstva mohla pokračovať. Ďakujem všetkým, ktorí počas 100 rokov pomáhali tvoriť dejiny DHZ, a všetkým členom, ktorí obetovali hasičstvu časť svojho života.“

PO 100 ROKOCH

Ako to dnes v Dobrovoľnom hasičskom zbere vyzerá? Má 65 členov a predsedom od roku 1995 je Michal Holovka. Počet členov DHZM je 15. Veliteľom od roku 2014 je Kamil Bilančík. Členovia DHZ, ktorí úspešne ukončia základnú odbornú prípravu, sa môžu stať členmi DHZM. DHZM - vyškolení členovia zaradení do celoplošného rozmiestnenia síl a prostriedkov. V prípade potreby sú vyzývaní OS HaZZ k zásahom.

Prepojil sa dobrovoľný hasičský zbor a dobrovoľný hasičský zbor mesta Svidník a činnosť sa rozvetvila na športovú a zásahovú. V roku 2020 sa podarilo obnoviť ženské družstvo, ktoré reprezentuje mesto a DHZ Svidník skutočne skvelo. Spoločne s družstvom mužov sa zaradili do Podduklianskej hasičskej ligy. DHZ kráča s dobou a úspešne sa zapája aj do projektov a výziev. DHZ sa zapojilo do projektu Interreg SK-PL vďaka ktorému zbor získal novú techniku, výstroj a partnerstvá.



Primátorka mesta Svidník Marcela Ivančová s prezidentom Dobrovoľnej požiarnej ochrany Jozefom Smolinským



Konali sa oslavy 100. výročia založenia Dobrovoľného hasičského zboru

VÝVOJ A VZDELANIE

V športových súťažiach sa dobrovoľní hasiči držia na špičke v okrese. Hasiči zo Svidníka dosahujú v požiarom útoku špičkové časy, ktoré ich radia medzi ligovú elitu. Svidnícke tímy pravidelne útočia na hranicu pod 15 sekúnd. Dobrovoľný hasičský zbor Svidník (DHZ Svidník) je dlhodobo úspešný a aktívny tím, ktorý sa pravidelne zúčastňuje súťaží v požiarom útoku v regióne.

Zbor pôsobí ako v regionálnej Podduklianskej hasičskej lige (PDHL), tak aj v prestížnej krajskej Východoslovenskej hasičskej superlige (VHSL). S vlastným personálnym obsadením dobrovoľných hasičov mesta Svidník dokázali riadiť a vykonávať všetky činnosti v karanténnom centre vo Svidníku počas pandémie.

Absolventi štúdia odbornej školy dobrovoľnej požiarnej ochrany v Martine sú Michal Holovka, Vladislav Kunderát, Peter Štefanišin, Pavlína Krétová, Kamil Bilančík, Anna Redechová a Peter Sejkanič.

SLOVÁ PREDSEDU DHZ MICHALA HOLOVKU

„Dobrovoľné hasičstvo mi bolo od malička blízke a jeho tradíciu i odkaz som vnímal veľmi silno aj pred rokom 1983, kedy som sa stal členom vtedajšieho DPZ Svidník. Byť členom zboru znamenalo byť súčasťou celku, ale aj vytvárať jeho osobitú súčasť. Od roku 1994 naša organizácia usporadúva pohárovú súťaž O pohár primátora mesta Svidník, ktorá trvá dodnes.

Zvládnuť rozvoj takejto organizácie si vyžaduje pomoc a darí sa to práve s podporou mesta Svidník. Dobré výsledky nás všetkých posúvajú a verím, že ich ešte mnoho dosiahneme. Naša organizácia oslavuje 100. výročie založenia a som rád, že môžem byť pri tom. Pri tejto príležitosti by som chcel popriať Dobrovoľnému hasičskému zboru vo Svidníku veľa úspechov do ďalších rokov, pravda, s podporou ostatných našich členov. Zároveň ďakujem mestu Svidník za vydanie tejto publikácie a za zabezpečenie osláv nášho jubilea.“

KAMIL BILANČÍK NA MARGO STOROČNICE

Veliteľ DHZM a veliteľ DHZ vo Svidníku Kamil Bilančík na margo storočnice povedal toto:

„Tento rok si s hlbokou úctou pripomíname 100. výročie založenia Dobrovoľného hasičského zboru vo Svidníku. Nie je to len spomienka na minulosť, ale predovšetkým poďakovanie všetkým generáciám, ktoré s obetavosťou a ochotou nastupovali do boja vo dne i v noci.

Pre mňa osobne je tento rok obzvlášť špeciálny. K dobrovoľnému hasičstvu ma priviedol môj otec, ktorý sám patrí medzi najstarších členov a učil ma solidarite a rešpektu. Za 25 rokov v zbere som zistil, že pomoc ľuďom v núdzi nás učí pokore a vďačnosti. Učíme sa tu bezhranične si dôverovať a vytvárať pevné priateľstvá, na ktoré sa dá spoľahnúť v každej situácii.

Pri príležitosti tohto krásneho jubilea prajem nášmu zboru veľa zdravia, úspechov s mládežou a vždy šťastný návrat zo všetkých výjazdov. Nech nás náš patrón, svätý Florián, naďalej chráni a občanom prináša pocit istoty a bezpečia.“

VÝSTUPY NA MAKOVICU

7. mája 2023 sa uskutočnil 30. jubilejný výstup na staroslávnu horu MAKOVICA pri príležitosti Dňa sv. Floriána a 78 rokov od ukončenia II. svetovej vojny. Krásny program, sa tak ako každoročne začal bohoslužbou - molebenom, privítaním hostí, príhovormi a slávnostným kladením kytic k soche sv. Floriána.

Následne zapálenie vatry, športové súťaže pre deti a dospelých v podobe preťahovania lanom a, samozrejme, nechýbala ani tombola, takže mnohí si domov odniesli aj zaujímavé ceny.

Medzi obcami Černina, Kurimka a Jurkova Voľa v okrese Svidník, na vrchole



Osláv sa zúčastnili aj niektorí mestskí poslanci - na fotografii Stanislav Hvozda, Martin Miščík, Ondrej Tyč. Nechýbal ani riaditeľ Technických služieb mesta Svidník Michal Goriščák...

hory Makovica je umiestnená Socha sv. Floriána - patróna požiarníkov. Vo výške 650 metrov nad morom je najvyššie položeným pamätníkom tohto mena nielen na území Slovenska, ale aj v celej Európe. V roku 1996 na 3. výstupe bola prijatá myšlienka predsedu OV DPO Jána Gibeja, ktorý bol organizátorom, postaviť dôstojný symbol - Sochu sv. Floriána, patróna požiarníkov.

Dňa 4. mája 1997 na 4. ročníku bol položený základný kameň. Na 5. ročníku 28. júna 1998 pred slávnostnou svätou liturgiou, na ktorej bola socha posvätená za veľmi krásneho počasia, pred stovkami účastníkov.

Prezident DPO SR Vendelín Fogaraš odhalil Sochu sv. Floriána ako prvú na území okresu Svidník. Sv. Florián sa stal patrónom hasičov vďaka svojmu charakteru a odvahe - obetoval vlastný život, aby zachránil 40 spolonočníkov vojakov, ktorí prijali kresťanskú vieru.

Práve táto vernosť presvedčeniu a ochota nasadiť za druhých aj vlastný život z neho robia dôstojného patróna hasičov a záchranárov.

(pn, foto: mesto Svidník)



Samotná súťaž na ihrisku pri ZŠ A. Pavloviča vo Svidníku



Slávnosti sa zúčastnili aj duchovní mesta Svidník - Peter Marčák, Pavol Fenik a Ján Savič



MOJE LETO



Každoročne sa na stránkach týždenníka Podduklianske novinky venujeme aj letu. Letný čas je pre mnohých časom spomalenia a oddychu. Čo pre Vás znamená leto? Ako trávite tohtoročné leto? Aké leto Vám navždy utkvelo v pamäti? Na ktoré leto si radi zaspomínate? Odpovede na tieto otázky sa dozvieme od známych tvári ľudí z nášho regiónu.

Marcela Ivančová, primátorka mesta

Prvá dáma mesta Svidník Marcela Ivančová považuje leto za aktívne obdobie. „Snažím sa ukrojiť viac času pre svoje koníčky - pre turistiku, bicykel, malé poznávacie výlety, návštevy, čas s rodinou. Dni sú dlhšie, tak sa dá viac stihnúť - aj v záhrade. Rada využijem všetko, čo naše mesto, nielen, v lete ponúka - kultúru i šport. Najbližšie to bude Rodina sa baví na veži na vleku a po skúsenosti z minulého roka to bude pekná veselá akcia. 16. augusta veľmi pekne pozývam,“ povedala pre Podduklianske novinky primátorka Marcela Ivančová.

Primátorka mesta Svidník chce letný čas venovať aj rodine. „S rodinou sa vyberieme na pár predĺžených víkendov doma, na Slovensku, tak aby sme mohli stráviť spoločne viac času. Prednedávnom sme boli vo Veľkej Fatre na bežeckých pretekoch podporiť manžela, no nakoniec som aj ja zabehla „najťažších 5 km v živote.“ Najbližšie plánujeme Nízke Tatry - turistiku, grilovačku a aktívny oddych,“ dodala prvá dáma mesta Svidník.

Zároveň nám odpovedala na otázku, ktoré letá si najviac pamätá a doslova jej utkveli v pamäti. „Najviac mi utkveli v pamäti letá u starých rodičov v čase detstva. Trávila som tam celé prázdniny - „gazdovaním“ - seno, záhrada, domáce zvieratá, učila sa tam variť prvé jedlá, poznávať prírodu, huby... Bolo to naozaj krásne a nezabudnuteľné obdobie.“

V jeseni nás čakajú komunálne voľby a súčasná primátorka chce do tretice zasadiť do primátorského kresla. „Toto leto je pre mňa pracovné, dokončujeme niekoľko veľkých projektov - rekonštrukciu školskej plavárne a výstavbu nájomných 52 bytov, pravidelne budem preto absolvovať



„S rodinou sa vyberieme na pár predĺžených víkendov doma, na Slovensku...“



kontrolné dni. V krátkom čase začneme nové veci - prvý mestský cyklochodník, rekonštrukciu amfiteátra a projekt, na ktorý sa veľmi teším, rekonštrukciu pešej zóny na sídlisku UTRA. Určite veľa času budem venovať príprave nových projektov.

A verím, že sa podarí už dlho plánovaná opekačka s kolegami v novom altánku smerom na letisko. Verím, že najlepšou kampaňou je práca počas celého obdobia a preto leto bude doma, vo Svidníku, spojením práce a oddychu,“ uzavrela primátorka Marcela Ivančová.

(ks, foto: archív M. Ivančová)





MOJE LETO

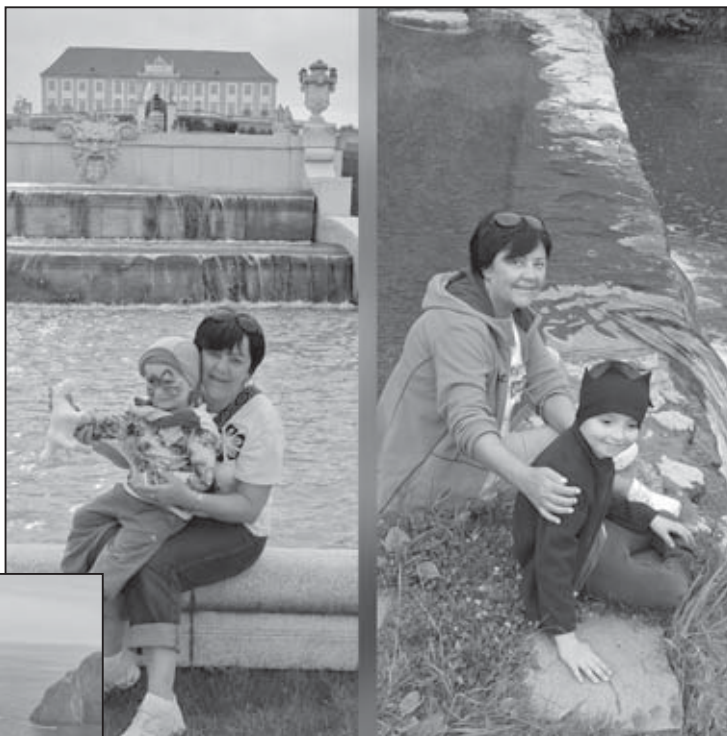


Anna Kurečková, riaditeľka Materskej školy

Riaditeľka Materskej školy na Ulici gen. Svobodu vo Svidníku Anna Kurečková hovorí, že každé ročné obdobie má svoje čaro, no leto je pre ňu výnimočné. Je to čas, kedy môžeme spomaliť, viac sa stretávať a vytvárať si spomienky, ktoré zostanú v srdci. „**Začiatok leta patril poznávaciemu zájazdu s priateľkami. Spoločne sme obdivovali krásy južného Talianska - od Neapola cez ostrov Capri až po malebné pobrežie Amalfi. Boli to dni plné histórie, krásnej prírody a priateľských rozhovorov.**

Najväčšiu radosť mi však priniesli chvíle s rodinou. S manželom, synom, nevestou a našimi vnúčikmi Samkom a Tadeáškom sme strávili dovolenku pri mori v Taliansku.

Keďže žijú v Bratislave, každé naše stretnutie je pre mňa vzácné a o to viac si vážim každý spoločný deň,



povedala pre Podduklianske novinky Anna Kurečková.

Riaditeľka škôlky si neskôr s manželom oddýchli aj pri chorvátskom pobreží.

Krásne chvíle však prežili aj doma vo Svidníku s vnúčikmi - celkom obyčajné radosti.

„Išli sme na zmrzlinu, zahráli sa na ihrisku, vybrali sa do skanzenu, na bunkre, do vojenského múzea, vystihli sme aj príchod nového komponentu - tanku, či na výlet do Mini ZOO v Poľsku. Nechýbalo

ani spoločné chytanie pstruhov, prechádzky a pozorovanie rakov v Lodomíre. Práve tieto chvíle plné smiechu a detskej radosti sú pre mňa tie najcennejšie,“ dodala Anna Kurečková.

Keď sa jej však niekto spýta, čo bolo na tomto lete najkrajšie, odpoveď je jednoduchá.

„Neboli to len krásne miesta, ale ľudia, s ktorými som ich mohla prežiť. Úsmevy mojich vnúčat, spoločné rozhovory, objatia a chvíle pohody sú tým najväčším darom. Rodina je miestom, kde sa rodia tie najkrajšie spomienky, a práve preto leto je pre mňa výnimočné.

Za toto leto som predovšetkým vdáčna. Za zdravie, za spoločné chvíle a za rodinu, ktorá dáva všetkým zážitkom ten pravý zmysel. Leto sa raz skončí, no spomienky na spoločné chvíle s rodinou v srdci zostávajú navždy.“

(ks, foto: archív A. Kurečková)

Konal sa 33. ročník Memoriálu Petra Žáka

Klub slovenských turistov BESKYD Svidník, Oddiel cykloturistiky a PEEM SERVIS -bicycle a šport každoročne organizujú cyklomaratón. V nedeľu 26. júla sa konal už 33. ročník Cyklomaratónu Memoriál Petra Žáka.

Účastníci sa stretli pred sochou armádneho generála L. Svobodu. Úctu vzdali aj na hrobe Petra Žáka na miestnom cintoríne vo Svidníku.

Neskôr už vyrazili na jednotlivé trasy. Prvá trasa 76 kilometrov dlhá viedla zo Svidníka cez Stropkov a Holíčkovce pri Domaši späť do Svidníka.

Druhá trasa 125 kilometrov dlhá viedla zo Svidníka cez Stropkov, Domašu, Vranov nad Topľou, Hanušovce, Giraltovcu späť do Svidníka.

(pn)



Budú súčasní mestskí poslanci opäť kandidovať?

Poslanecký zbor mesta Svidník má dnes 15 poslancov. Vo Svidníku si v najbližších komunálnych voľbách budeme voliť 13 poslancov v 3 volebných obvodoch. A to takto: volebný obvod č. 1 - 4 poslanci, volebný obvod č. 2 - 5 poslancov a volebný obvod č. 3 - 4 poslanci. Mesto Svidník bude mať o 2 poslancov menej. Rozhodli o tom svidnícki mestskí poslanci.

Súčasných poslancov sme sa pýtali či sa o dôveru voličov budú opäť uchádzať. Naša otázka znela:

Budete opäť kandidovať na funkciu mestského poslanca? A prečo? Ktoré rozhodnutie počas štyroch rokov vnímate z Vášho pohľadu ako najdôležitejšie?

Slavomír Sakalik: „Práca pre Svidník vyžaduje kontinuitu a dotiahnutie vecí do konca“

„Áno, plánujem opätovne kandidovať na funkciu mestského poslanca. Práca pre Svidník vyžaduje kontinuitu a dotiahnutie vecí do konca. Pri každom hlasovaní počas uplynulých štyroch rokov som sa riadil vlastným úsudkom a pozorne načúval mienke občanov nášho mesta. Mojou hlavnou motiváciou je pokračovať v riešení konkrétnych problémov, s ktorými sa na mňa Svidničania obracajú, a ďalej zlepšovať bezpečnosť a život v meste.“

Za najdôležitejšie nepovažujem len jedno formálne hlasovanie, ale celú sériu konkrétnych krokov a iniciatív v rámci interpelácií, ktoré mali priamy dopad na bezpečnosť a vzhľad Svidníka. Mám radosť, že sa mi podarilo úspešne presadiť: vyriešenie dopravnej situácie na križovatke pri nákupnom centre Makos, osadenie osvetlenia na prístupovej ceste na mostíku medzi obchodným domom Makos a Ulicou Gen. Svobodu, odstránenie havarijného stavu mestskej budovy (obchodný dom „Vašuta“) výmenou starých železných okien za plastové.

Zároveň je pre mňa silným záväzkom do budúcnosti dotiahnuť do úspešného konca aj nedostatočne vyriešenú dopravnú situáciu na križovatke pri Daňovom úrade, ktorú som už interpeloval a budem v tomto úsilí aktívne pokračovať. Chcem sa aj naďalej uchádzať o dôveru občanov ako nezávislý poslanec - bez straníckych príkazov a s jediným záväzkom voči občanom Svidníka.

Po 4-ročnom pôsobení v Sociálnej komisii pri Prešovskom samosprávnom kraji (PSK) som sa navyše rozhodol zúročiť nadobudnuté skúsenosti a tohto roku sa ako nezávislý kandidát uchádzať aj o hlasy občanov okresu Svidník na funkciu krajského poslanca. Verím, že silné prepojenie mestskej a krajskej úrovne nám pomôže presadiť pre náš región ešte viac.“

Stanislav Hvozda: „Mesto Svidník potrebuje mladú krv“

„Áno, plánujem opäť kandidovať na post poslanca MsZ vo Svidníku. Je to pre mňa výzva obhájiť tento post v našom meste. Neberiem to ako samozrejmosť, no budem rád a veľmi vďační za podporu občanov aj pri tohtoročných voľbách.“

Myslím, že mesto Svidník potrebuje mladú krv aj pri takých rozhodnutiach akými sa zaoberá mestské zastupiteľstvo. Je to poslanie, ktoré ma naplňa a pristupujem k všetkým rozhodnutiam s pokorou a rešpektom. Za 4 roky bolo množstvo rozhodnutí, pri ktorých nebolo jednoduché rozhodovanie, no myslím, že boli to rozhodnutia, ktoré boli v prospech nášho mesta.

Momentálne zbieram podpisy od občanov a budem sa o post poslanca uchádzať ako nezávislý kandidát.“

Jana Mihaličová: „V prostredí lokálnej politiky by som uvítala aj iné kolegyne“

„Nakoľko mi povolené okolnosti dovolili nastúpiť ako prvej náhradníčke v druhom volebnom obvode iba na jeden rok, chcem opätovne kandidovať na funkciu mestskej poslankyne. V prostredí lokálnej politiky by som uvítala aj iné kolegyne, ktoré by prinášali náš ženský pohľad na problematiku v meste, ktorý je mnohokrát iný a možno viac ľudský.“

Ak som mala možnosť hlasovať za dôležité veci v meste, vždy to bolo so zreteľom napredovania mesta, aby Svidník bol naďalej kultúrnym a pokojným mestom, ktoré ponúka rôznorodé podmienky na život a seberealizáciu.“



Juraj Berežný: „Za najnáročnejšie považujem hlasovanie o budúcnosti gymnázia“

„Na otázku o opätovnej kandidatúre odpovedám otvorene: kandidovať budem vtedy, ak získam dostatočnú podporu priamo od občanov. Ako nezávislý kandidát bez podpory politickej strany musím najskôr vyzbierať zákonom požadovaný počet podpisov na podporu svojej kandidatúry.“

Kandidovať budem preto, lebo mi na našom meste záleží a nechcem sa iba pasívne prizerať jeho ďalšiemu smerovaniu.

Z môjho pohľadu bolo každé rozhodnutie počas môjho pôsobenia v mestskom zastupiteľstve dôležité. Za najnáročnejšie však považujem hlasovanie o budúcnosti gymnázia. Názory poslancov sa v tejto otázke rozchádzali, no napokon išlo o náročné rozhodnutie celého zastupiteľstva. Svidník čaká zložitú obdobiu a budúce zloženie mestského zastupiteľstva bude kľúčové najmä pre dokončenie začatých projektov a ďalší rozvoj mesta. Jedným z problémov, ktorému by som sa chcel v nasledujúcom volebnom období osobitne venovať, je rozdrobenosť pozemkov. V meste nemáme dostatok pripravených pozemkov ani na výstavbu menšej výrobnéj či skladovacej haly, ktorá by mohla priniesť nové pracovné miesta.

Je najvyšší čas začať systematicky pracovať na sčelovaní a príprave pozemkov. Pri riešení tohto problému chcem byť aktívny a pomôcť. Keďže mnohé kroky možno efektívnejšie presadzovať aj z krajskej úrovne, rozhodol som sa kandidovať aj za poslanca Prešovského samosprávneho kraja.“



Kamil Beňko: „Uvažujem o mojej opätovnej kandidatúre“

„Áno, môžem potvrdiť, že uvažujem o mojej opätovnej kandidatúre na post poslanca.“

Počas môjho pôsobenia bolo prijatých veľa dobrých rozhodnutí v prospech mesta.

Jedno, čo však chcem povedať, veľmi ma mrzí to, že počas nášho pôsobenia sme prišli o gymnázium. Pod toto rozhodnutie som sa však ja nepodpísal.“



Cyrl Dudáš: „Je to ťažké rozhodnutie“

„Je to ťažké rozhodnutie. Uvidím aké budú požiadavky.“



Budú súčasní mestskí poslanci opäť kandidovať?

Vladimír Kaliňák: „Je potrebné voliť ľudí zodpovedných“

„Odpoviem vám priamo - áno, mám ambíciu kandidovať na funkciu poslanca mestského zastupiteľstva ako nezávislý - nestraničsky kandidát. Začal som už so zberom podpisov od občanov. Chcem Svidničanom opäť ponúknuť svoje bohaté skúsenosti z práce vo verejnej správe i mestskej samospráve.“

Čo sa týka vašej otázky - ktoré rozhodnutie počas 4 rokov vnímam za najdôležitejšie môžem konštatovať, že v ostatnom období bolo prijatých niekoľko dôležitých rozhodnutí, ktoré zvyšujú kvalitu života v našom meste.

Napríklad: výstavba mestského zariadenia pre seniorov SeniorVita, rekonštrukcia ihriska pri ZŠ na Ul. 8. mája, prebiehajúca rekonštrukcia bazéna, alebo rekonštrukcia bývalého internátu na bytový dom s 52 nájomným bytmi.

Ale za najväčšie rozhodnutie súčasného mestského zastupiteľstva, ktoré vo mne rezonuje veľmi negatívne, je vysťahovanie Gymnázia DH z centra mesta. Väčšina poslancov, ktorá o tom rozhodla si neuvedomila, a zrejme stále neuvedomuje tento strategicky mimoriadne zlý krok pre rozvoj nášho mesta i existenciu okresu.

Preto využívam aj túto príležitosť na výzvu občanom, aby k výberu z kandidátov v najbližších komunálnych voľbách pristupovali s maximálnou vážnosťou. Je potrebné voliť ľudí zodpovedných, ktorí dokážu problémy v našom meste riešiť a nie ich naopak svojimi rozhodnutiami vytvárať.“



Martin Miščík: „Stále sa rozhodujem“



„Stále sa rozhodujem. To znamená, že kandidatúru nepotvrdzujem a ani nevyklúčujem.“

Martin Ždiňák:

„Zvažujem, že áno.“



Pavel Olejár: "Opakovaná dôvera Svidničanov je pre mňa záväzkom"



„Opakovaná dôvera Svidničanov je pre mňa záväzkom pokračovať v práci, zastupovať ich záujmy a dohliadať na to, aby sa rozhodovalo transparentne a zodpovedne.“

Verím, že skúsenosti, ktoré som získal počas pôsobenia v zastupiteľstve, môžem naďalej využiť v prospech nášho mesta.“

Ondrej Tyč: „Budúcnosť Svidníka staviam na zodpovednosti a dlhodobých riešeniach“

„Rozhodol som sa opätovne uchádzať o dôveru obyvateľov a kandidovať na funkciu mestského poslanca. Práca pre naše mesto pre mňa nie je len funkciou, ale predovšetkým záväzkom a službou občanom.“

Uplynulé roky ma utvrdili v tom, že byť poslancom neznamená hovoriť ľuďom to, čo chcú v tej chvíli počuť. Znamená to mať odvahu pozrieť sa pravde do očí, aj keď sú to ťažké témy, a hľadať riešenia, ktoré budú dávať zmysel aj o desať či dvadsať rokov.

Moje rozhodnutia nikdy nevychádzali z emócií či momentálneho populizmu. Vždy som sa snažil všetko poctivo premyslieť, získať maximálne množstvo informácií a konať v najlepšom záujme Svidníka.

Zásady, ktorými sa riadim:

Ako člen finančnej komisie si uvedomujem, že hospodárenie s mestskými peniazmi vyžaduje dohľad a rozvahu. S peniazmi mesta musíme nakladať tak zodpovedne, akoby išlo o naše vlastné rodinné úspory.

Poslanec musí myslieť dopredu - nielen na dnešok, ale aj na horizont desiatok rokov, obzvlášť v ťažkých témach, ktorým sme sa nevyhli a ani v budúcnosti nevyhneme.

Niekedy je jednoduchšie sľúbiť nespĺniteľné. Oveľa ťažšie - ale správne - je postaviť sa k problémom čelom, aj keď to priniesie nepopulárne kroky. Skúška, ktorou sme prešli: Gymnázium vo Svidníku.

Musím úprimne povedať, že jednou z najťažších chvíľ za posledné obdobie bola téma nášho gymnázia. Všetci sme citlivo vnímali, čo táto škola pre Svidník

znamená - mnohých ľudí so školou spájajú spomienky, súvisí s tým história, emócie a budova, do ktorej mnohí roky chodili. Keď však ekonómia a čísla ukázali krutú pravdu, že zotrvanie v starých priestoroch by školu pomaly položilo na kolena, stáli sme pred obrovskou dilemou.

Vtedy sa ukázalo, čo znamená byť poslancom. Mohol som sa pridať k tým, ktorí sľubovali nemožné a hrali na strunu emócií, aby si udržali popularitu. Ale nešlo o mňa. Išlo o študentov, o učiteľov a o to, aby gymnázium vo Svidníku vôbec prežilo. Rozhodnutie presunúť ho bolo bolestivé, no dnes viem, že to bol jediný spôsob, ako škole zabezpečiť modernú budúcnosť a stabilitu. Nehanbím sa povedať, že sme týmto krokom gymnázium vo Svidníku zachránili.

Moje osobné poslanie pre ďalšie obdobie:

Ak mi v nadchádzajúcich voľbách opäť dáte svoju dôveru, ja nezmením kurz. Poznate ma, budem tu pre vás, pripravený počúvať vaše starosti a nápady. Môžete sa spoľahnúť na to, že: Budem hovoriť otvorene a priamo, bez pretvárek.

Budem prísne strážiť každé euro z peňazí nás všetkých. Budem presadzovať rozumné a dlhodobé riešenia, aby sa nám vo Svidníku žilo lepšie, istejšie a pokojnejšie.“



Jozef Vencurik: "Za dôležité považujem, aby mestské zastupiteľstvo rozhodovalo na základe kvalitne pripravených materiálov"



„Áno, budem opäť kandidovať. Počas celého volebného obdobia som sa snažil byť aktívnym poslancom, ktorý sa pýta, kontroluje a presadzuje riešenia v prospech mesta.“

Venoval som sa najmä transparentnému nakladaniu s verejnými financiami, parkovaniu, miestnym komunikáciám, bezpečnosti, cene tepla či podpore projektov, ktoré majú pre Svidník skutočný prínos.

Chcem v tejto práci pokračovať aj v ďalšom volebnom období.

Ak by som mal vybrať jednu vec, tak je to dôraz na transparentnosť a zodpovedné rozhodovanie o verejných financiách.

Za dôležité považujem, aby mestské zastupiteľstvo rozhodovalo na základe kvalitne pripravených materiálov a aby každé euro z rozpočtu mesta bolo použité účelne a hospodárne.

Som presvedčený, že práve takýto prístup je základom dobre fungujúcej samosprávy a dôvery občanov.“

Budú súčasní mestskí poslanci opäť kandidovať?

Matúš Majda: „Považujem za nešťastné, ak sa do rozhodovania o financovaní mesta snažia zasahovať predstavitelia okolitých obcí“

„O mojej opätovnej kandidatúre sa ešte musím poradiť s rodinou. Výkon funkcie mestského poslanca si vyžaduje veľa času, energie a podpory najbližších, preto považujem za správne urobiť toto rozhodnutie spoločne. Ak sa rozhodnem kandidovať, bude to preto, že mi záleží na budúcnosti Svidníka a chcem aj naďalej prispievať k tomu, aby sa naše mesto rozvíjalo transparentne, zodpovedne a v prospech všetkých jeho obyvateľov.“

Každé hlasovanie v mestskom zastupiteľstve ovplyvňuje životy ľudí. Za najťažšiu tému počas tohto volebného obdobia však považujem situáciu okolo Gymnázia vo Svidníku. Nebolo to rozhodnutie, ktoré by malo jednoduché, ideálne alebo dobré riešenie. Dotýkalo sa žiakov, rodičov, učiteľov aj budúcnosti vzdelávania v našom meste.

Som hlboko presvedčený, že spolu s ostatnými poslancami sme rozhodovali predovšetkým v záujme obyvateľov mesta. Napriek silnému politickému tlaku, množstvu emócií, osobným útokom, vulgarizmom či šíreniu nepravdivých

informácií sme sa snažili zachovať vecný prístup a rozhodovať zodpovedne. Považujem za nešťastné, ak sa do rozhodovania o financovaní mesta snažia zasahovať predstavitelia okolitých obcí, pretože o tom, na čo budú využité finančné prostriedky mesta, by mali v prvom rade rozhodovať zvolení zástupcovia jeho obyvateľov.

Som presvedčený, že keby v minulosti existovala možnosť zachovať pôrodnicu jej presťahovaním do iných priestorov, všetci by sme takúto možnosť privítali.

Žiaľ, pri gymnázii sme stáli pred rozhodnutím, kde neexistovalo ideálne riešenie. Aj preto som sa snažil zvažovať všetky dostupné informácie a konať podľa svojho najlepšieho vedomia a svedomia s cieľom prijať rozhodnutie v dlhodobom záujme mesta a jeho obyvateľov.“



Vladimír Žak: „Cítim zodpovednosť voči obyvateľom Svidníka“

„Áno, rozhodol som sa opäť kandidovať na pozíciu poslanca, pretože cítim zodpovednosť voči obyvateľom Svidníka, ktorí mi dôverovali aj v minulosti a dali mi svoj hlas. Nie je mi jedno, čo sa deje v našom meste. Svojimi doterajšími

skúsenosťami v komunálnej politike a hlavne v oblasti financií chcem aj naďalej prispievať k rozhodnutiam, ktoré vedú k efektívnemu využívaniu verejných prostriedkov a k takým projektom, z ktorých bude mať prospech väčšina obyvateľov.

Aj naďalej chcem byť zástupcom voličov, ale aj aktívnym partnerom v riešení miestnych problémov: počúvať obyvateľov, hodnotiť dopady rozhodnutí z pohľadu rozpočtu i kvality života, podporovať transparentnosť a férové rozdelenie zdrojov. Budem popritom presadzovať činnosti, ktoré pomôžu vytvárať nové pracovné príležitosti a zároveň udržať tie súčasný, aby ľudia nemuseli odchádzať zo Svidníka za

prácou. Chcem podporovať projekty, ktoré prinášajú zamestnanie a pomáhajú ľuďom nájsť uplatnenie tu doma.

Preto sa aj tento rok uchádzam o dôveru obyvateľov, aby som mohol ďalej slúžiť Svidníku s rovnakou zodpovednosťou a nasadením ako doteraz.



Čo sa týka najdôležitejšieho rozhodnutia, tak určite ich bolo viacero. Ale najväčšiu emóciu vo mne nechalo rozhodovanie o budúcnosti Gymnázia DH vo Svidníku. Dodnes nie som stotožnený s plánovaným presťahovaním gymnázia z budovy v centre Svidníka do priestorov Spojenej školy, kde sídli základná škola a obchodná akadémia v zriaďovateľskej pôsobnosti Prešovského samosprávneho kraja.

Mrzí ma, že aj po mnohých stretnutiach a spoločných rokovaníach sa mi nepodarilo presvedčiť väčšinu poslancov k rozhodnutiu, aby neodporúčali Prešovskému samosprávnemu kraju spojiť Gymnázium DH Svidník so Spojenou školou.“

Juraj Antoš: "Nechystám sa kandidovať"

„Aj vzhľadom k svojmu veku sa už viac nechystám kandidovať.“

(ks)



Živnostníci a SZČO: Nezabudnite si upraviť novú výšku platby poistného a uhradiť ho po prvý raz do 10. augusta 2026

Živnostníci a ostatné samostatne zárobkovo činné osoby (SZČO), ktoré si za rok 2025 podali daňové priznanie v riadnej lehote do 31. marca 2026, majú posledné dni na zaplatenie poistného v novej výške. Lehota na jeho úhradu za júl 2026 im uplynie 10. augusta 2026.

Rovnako uplynie 10. augusta 2026 lehota na úhradu poistného za júl 2026 (tzv. mikroodvod) aj tým SZČO, ktoré sú od 1. júla 2026 povinné platiť poistné po uplynutí tzv. odvodových prázdnin alebo tým, ktoré v roku 2025 neboli SZČO. Podrobné informácie o výške poistného a ďalších údajoch k platbe im Sociálna poisťovňa zaslala písomne v uplynulých dňoch.

V tejto súvislosti Sociálna poisťovňa odporúča SZČO upraviť si výšku platby v trvalom bankovom príkaze a tiež si skontrolovať správny variabilný a špecifický symbol k platbe.

Včasným nastavením správnej platby sa SZČO vyvaruje prípadnému vzniku dlhu voči Sociálnej poisťovni a uloženiu penále za omeškanie.

Informácie o poistnom zaslala Sociálna poisťovňa v júli, väčšina SZČO platí minimálne poistné

Sociálna poisťovňa počas uplynulého mesiaca informovala 211 613 SZČO o vzniku, zániku alebo o zmene výšky ich odvodovej povinnosti, ktorá sa na

nich vzťahuje od 1. júla 2026. Listom, teda v papierovej forme im zaslala 162 658 zásielok a elektronicky do elektronických schránok ďalších 48 955.

Presne 65 955 oznámení sa týka vzniku a zániku sociálneho poistenia a ďalších 145 658 SZČO dostalo informáciu o zmene vo výške sumy poistného. Poistné z osobitného vymeriavacieho základu (tzv. mikroodvod) bude platiť 54 962 SZČO a 135 034 SZČO bude platiť minimálne poistné. Maximálne poistné bude od júla 2026 uhrádzať 27 SZČO.

Posun v platení poistného pre SZČO s odloženým daňovým priznaním

Povinnosť uhradiť poistné v novej výške za júl 2026 do 10. augusta 2026 sa netýka tých SZČO, ktoré si za minulý rok podávajú daňové priznanie v predĺženej lehote. Táto skupina SZČO dostane zo Sociálnej poisťovne informáciu o poistnom do 21. októbra 2026 a novo určené poistné prvý raz zaplatia do 9. novembra 2026. Dovtedy platia poistné v rovnakej výške ako doteraz.

Poradenstvo o platbách

V prípade akýchkoľvek nejasností ohľadom platenia poistného odporúčame SZČO kontaktovať svoju pobočku Sociálnej poisťovne alebo Informačno-poradenské centrum na číslach 0906 171 989 alebo 02 3247 1989.

(socpoist)

V Údolí smrti oficiálne do užívania odovzdali ďalšie monumenty

V Údolí smrti pri obci Kružlová sa v piatok 24. júla konala oficiálna slávnosť a s ňou spojené odovzdanie monumentov do užívania verejnosti. Ozrejmime, že pred časom tu postavili Plačúci pravoslávny kríž 13,5 metra vysoký a Zvonicu v tvare náboja 7,26 metra vysokú. Oba tieto monumenty sú zapísané v slovenskej knihe rekordov.

Oficiálnej slávnosti sa zúčastnili honorárny konzul Luxemburského veľkovevodstva na Slovensku Peter Kriško, generálny sekretár Slovenského zväzu ľadového hokeja Miroslav Lažo, krajská predsedníčka Prešovského kraja Strany vidieka Janka Dzurilová Nálepková, zakladateľ a komisár Slovenskej knihy rekordov Igor Svitok, poslanec Prešovského samosprávneho kraja Michal Ilkanin, zástupcovia veľvyslanectva ruskej federácie, zástupcovia z Poľska, riaditeľia a zástupcovia rôznych inštitúcií v regióne a zástupcovia pravoslávnej cirkvi.

„Údolie smrti je pamätné miesto, ktoré si v roku 1944 zažilo

svoje. Odohrali sa tu veľmi ťažké boje v druhej svetovej vojne a padli tu tisíce vojakov. Je to minulosť, ktorú už nechceme nikdy zažiť. Tvorí ho deväť obcí, no a v našom katastri, kde sa nachádzame máme z vojnovnej techniky osem sovietskych tankov T-34, ktoré sú zoradene v palebnej línii po poli, tak ako zostali po bojoch. O tie sa staráme. Údolie je viac a viac navštevované turistami a aj preto sa snažíme o jeho propagáciu, zveľaďovanie a rozvoj. A to aj prostredníctvom už deviatich slovenských rekordov, ktorých sme ako obec Kružlová držiteľom,“ povedal starosta obce Kružlová Adrián Gužo vo svojom príhovore.

Spomenul aj slovenské rekordy v Údolí smrti - vežu v tvare náboja, nadpis Údolie smrti, zvonicu, kríž, 44-krát preklad slova mier, najväčšiu turistickú značku Cesty hrdinov SNP, Pamätník pokoj zbraniarom z troch pušiek, najväčšie srdce na zber vrchnákov a ocenenie TOP REKORDMAN.

„Túto panorámu zo štyroch monumentov, každý je slovenský rekord, sme realizovali postupne,“ dodal starosta.

Starosta Kružlovej Adrián Gužo zároveň prezradil, že práve táto panoráma bude čoskoro vydaná aj na v poradí už piatej nula eurovej suvenírovej bankovke. Vydať ju plánujú začiatkom augusta.

Starosta zároveň priznal, že za realizáciu diel sa im dostalo aj kritiky na sociálnych sieťach. **„Za nadpis to bolo, že kopírujeme Hollywood, za vežu, že je to gýč, za pravoslávny kríž, že prečo nie klasicky a za zvonicu, že vôbec načo ešte zase niečo pribúda. Ale ja som presvedčený, že na turistické miesta je potrebné aj trochu komercie, najmä, keď je to niečo výnimočné, netradičné či ido o rekord,**“ priznal starosta. Napokon sa v Údolí smrti konala aj panychída za padlých vojakov a vystúpenie Pravoslávneho cirkevného zboru. (ks)



Nové monumenty Plačúci pravoslávny kríž a zvonicu v tvare náboja oficiálne odovzdali do užívania



Zástupcovia Pravoslávnej cirkvi...



Nechýbal ani generálny sekretár Slovenského zväzu ľadového hokeja Miroslav Lažo, ktorý má korene v Ladomirovej

Juraj Petný a ani Ján Džupin už kandidovať nebudú - Nižný a Vyšný Orlík budú mať nových starostov

Povedali si dosť. Po rokoch v starostovskom kresle sa rozhodli skončiť a v októbrových komunálnych voľbách už kandidovať nebudú. Niektorí viedli svoje obce viac ako tri desaťročia. Príkladom sú napríklad starostovia dvoch obcí vedľa seba - Nižného a Vyšného Orlíka.

Desať volebných období, rovných štyridsať rokov v samospráve oslavuje muž, ktorého v okrese Svidník pozná hľadám každý. Juraj Petný patrí k slovenským rekordérom. Na čele Nižného Orlíka stojí od roku 1986. „Trošku poopravím. V 86-tom som nastupoval ako predseda Miestneho národného výboru. V 90-tom roku už sme kandidovali ako starostovia,“ vysvetlil Juraj Petný, ktorý za tie roky sledoval, ako sa obec mení. Hovorí, že mal šťastie na spolupracovníkov, ktorí stáli pri ňom. „Keď sa budeme odvíjať od názvu starosta, tak to bolo štyridsať rokov starostí. Štyridsať rokov v úlohe skôr sluha ako nejakého úradníka, ktorý vládne.“

V susednom Vyšnom Orlíku je Ján Džupin starostom dvanásť rok. Dovršíl dôchodkový vek a takisto sa rozhodol dať priestor mladším. „Človek musí vedieť, že kedy je dosť. Ja som si povedal, že je dosť, už mám určitý vek, ktorý je dôchodkový vek, a nech robia mladí a ja trošku chcem sa venovať aj svojim záľubám, vnúcatám, rodine,“ povedal pre naše noviny Ján Džupin. Podľa oboch mužov, ktorí v starostovských funkciách v októbri skončia, to nie je práca od ôsmej do štvrtej. Starosta je často prvý, na koho sa ľudia v malej obci obrátia s problémom. „Za tých dvanásť rokov som nemal žiadne problémy v dedine, že by som s niekým mal nejaké spory alebo niečo také,“ priznal Ján Džupin.

Od štátnych peňazí k eurofondom. Od písacích strojov k počítačom. Aj s tým si obaja skúsení starostovia poradili. „Bolo už povedané, že v roku 2018 už bude bez papierovačiek, papierovačky sú stále, ale jasné, že tá elektronizácia ide do popredia a musíme si aj my, starší, na to zvyknúť, že je niečo nové, vývoj ide do popredia,“ povedal starosta Vyšného Orlíka a doplnil ho skúsenejší kolega z Nižného Orlíka. „Tu inej možnosti niet, my sa musíme stále len prispôbiť dobe, aká nastáva.“

V októbri už ani jeden z nich na hlasovacích lístkoch nebude. Pre svojich nástupcov však majú niekoľko rád. „Pokiaľ ľudia pochopia, že robím s nasadením všetkých svojich síl pre obec, čo môžem, tak si myslím, že potom sa ten úspech dostaví,“ myslí si Juraj Petný a Ján Džupin sa pridáva s radou svojmu nástupcovi, ktorý vzíde z volieb. „Aby vychádzal s ľuďmi, aby mal

víziu, čo chce vlastne urobiť a tie svoje vízie aj plniť pre ľudí. Nič nesľubovať, čo nie je splniteľné.“

Obaja sa zhodujú navyše v tom, že starostovia a nielen tí, ktorí vo funkciách nahradia ich dvoch v Nižnom a Vyšnom Orlíku, by mal myslieť ešte na jedno: „Aby načúvali obyvateľom obce a využili ich myšlienky, čo je potrebné robiť pre tú ktorú obec.“

(ps)



Oznam o otvorení vyhliadkovej veže na Dukle

Vojenský historický ústav oznamuje, že od 4. augusta 2026 bude vyhliadková veža na Dukle (kataster obce Vyšný Komárnik) po úspešnom zrealizovaní plánovaných rekonštrukčných prác pre verejnosť opätovne otvorená. Samotná rekonštrukcia sa týkala predovšetkým miestnosti trafostanice, kde bola najskôr vymenená časť prepojovača k transformátoru vysokého napätia a následne aj samotný transformátor, ktorý v danom objekte slúžil od jeho sprístupnenia pre verejnosť v roku 1974. Okrem toho boli v ďalšej miestnosti taktiež kompletne vymenené aj rozvádzače nízkeho napätia. Popritom prebehli štandardné sanačné práce súvisiace s výmenou dlažby, omietok, osvetlenia, vstupnej rampy vedúcej k trafostanici a vstupných dverí vedúcich k jej jednotlivým zariadeniam.

Už teraz sa úprimne tešíme na vašu návštevu tohto mimoriadne zaujímavého objektu a jeho expozície s názvom Duklianske bojisko v premenách času, ktorý bude po znovuotvorení verejnosti prístupný do 31. októbra, a to od utorok do nedele, v štandardnom otváracom čase od 9.00 do 17.00 hod. (posledný vstup o 16.30 hod.).

(vhu)



Pozvánka na výstavu „Príbehy ukryté vo fotografií“

Giraltovčan Marek Mihalčík má najbližšie k reportážnej a situácej fotografii - rád zachytáva prirodzené momenty, svetlo, náladu miesta a chvíle, ktoré sa už možno nikdy nezopakujú. Popri krajine a meste fotografuje aj podujatia, oslavy či svadby, kde sa naučil vnímať fotografiu hlavne cez emóciu, detail a okamih.

Tieto skutočnosti sa do značnej miery naučil vnímať aj prostredníctvom členov fotografického klubu BARDAR, Bardejov, ktorého je členom od roku 2025.

Táto jeho výstava nevznikla ako séria samostatných fotografií, ale ako súbor malých príbehov. Fotografie sú zámerne zoradené do menších skupín a cyklov, ktoré medzi sebou vytvárajú spoločnú myšlienku, kontrast alebo atmosféru. Niekde fotografie spája svetlo, inde pohľad, ticho, pohyb, pamäť miesta alebo symbol ukrytý v detailoch. Približne tretina fotografií vznikla priamo v Giraltovciach a v blízkom okolí. Aj obyčajné miesta, okolo ktorých denne prechádzame, dokážu v správnom svetle a okamihu ukázať svoju atmosféru, príbeh alebo krásu, ktorú si často ani neuvedomujeme.

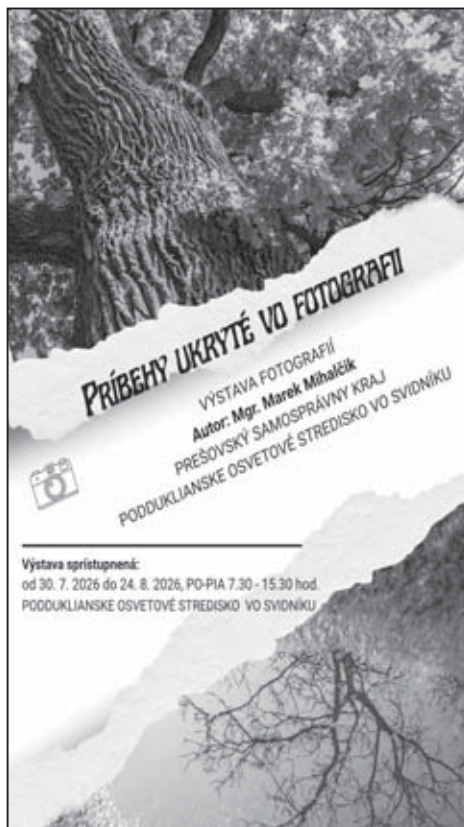
Možno si všimnete, že niektoré fotografie spolu „komunikujú“ - jedna dopĺňa druhú, vytvára kontrast alebo pokračovanie príbehu. Pokoj prírody stojí vedľa ruchu mesta, stará architektúra vedľa modernej, ticho zimnej noci oproti rýchlosti dnešného sveta. Niektoré príbehy sú zrejmé na prvý pohľad, iné sa ukážu

až po chvíli pozorovania. Mnohé zábery vznikli v obyčajných chvíľach - pri hmle nad vodou, po daždi, počas zimného večera alebo v krátkom okamihu svetla, ktorý trval len pár sekúnd. Práve takéto chvíle ho na fotografii fascinujú najviac.

Talentoovaný Marek Mihalčík získava popredné umiestnenia na celoslovenských súťažiach amatérskej fotografie AMFO, aj iných fotografických súťažiach. Celá jeho tvorba je svojím spôsobom prejavom jeho nevšedne silnej húževnatosti a vytrvalosti.

Autorskú výstavu fotografií Mareka Mihalčíka pod názvom „Príbehy ukryté vo fotografií“ si môžete pozrieť od 30. júla do 24. augusta 2026 vo výstavných priestoroch POS vo Svidníku.

**Katarína Grúsová,
POS vo Svidníku**



Deti doniesli domov granát

V nedeľu 26. júla predpoludním 54 ročný muž oznámil na linku 158, že deti z lesného porastu v katastrálnom území obce Krajná Bystrá doniesli domov muníciu. Policajná hliadka bola okamžite aj s krajským pyrotechnikom vyslaná na miesto. Pyrotechnik potvrdil, že ide o muníciu z obdobia II. svetovej vojny. Išlo o ručný granát typu F-1. Munícia bola pyrotechnikom prevzatá k jej následnému zneškodneniu.

Ide o mimoriadne rizikové a nebezpečné konanie zo strany detí a preto je veľmi dôležité aj s našimi najmenšími hovoriť o takýchto nebezpečných situáciách, ktoré nás ale aj ich môžu v živote stretnúť.

(krpz)

SPOMIENKA

*Už priviaval osud opäť čas,
pre ktorý srdce puká zas.
Už poznáme ten pocit prázdnoty,
keď život šancu nedal Ti.*

4. augusta 2026 si pripomíname tri roky,
odkedy nás navždy opustil náš milovaný
manžel, otec, dedko a brat

MICHAL HUŽVEJ ZO SVIDNÍKA

Všetci, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami
tichú spomienku.

**S láskou a úctou spomínajú manželka Anna, synovia Slavomír a Ľuboš
s rodinami, a ostatná rodina**



SPOMIENKA

*Smutná je záhrada, smutný je dvor aj dom, márne Ťa hľadáme,
nenájdeme Ťa už v ňom.*

Spomienka na Teba je stále živá, kiezby neprišla tá smutná chvíľa.

*Čas plynie, bolesť v srdci stále trápí, žiaľ,
Teba nám už nik nevráti.*

8. augusta 2026 uplynie 20 rokov, odkedy nás
navždy opustil náš drahý otec, dedko a pradedko

JAROSLAV JEVÍK Z KRAJNEJ POĽANY

Všetci, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami
tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú dcéra Eva s rodinou



FESTIVAL

TRADIČNEJ ĽUDOVEJ KULTÚRY

9. augusta 2026

Areál futbalového ihriska
VÝŠNÝ MIROŠOV

14:00 hod.

PROGRAM

- LH Stana Baláža
- SSK Labirsky holosy
- LH Mareka Žoltáka
- Deti a mládež RTI
- Svidnickí heligonkári a rodina Dančová
- Labirsky Befare
- Voľanka
- FS Makovica

TANEČNÁ ZÁBAVA

od 20:00 hod.

**Hudobná skupina
DOLT**

Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.
Realizované s finančnou podporou Fondu na podporu kultúry národnostných menšín.

MINISTERSTVO
KULTÚRY A OCHRANY
NÁRODNOSTI
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

KULT
MINOR

INFOSERVIS *i* INFOSERVIS

* Pohotovostné služby * Kino * Darcovia krvi *
* Omše, liturgie, zhromaždenia * Oznamy *

SVÄTÉ OMŠE, LITURGIE A ZHROMAŽDENIA

RÍMSKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK

Utorok 4. augusta, Sv. Jána Máriu Vianneya, kňaza: Svidník o 18.00 hod.: + Daniel, Streda 5. augusta, férie: Svidník o 6.30 hod.: + Jozef, Mária, o 18.00 hod.: ZBP Ján s rodinou, Štvrtok 6. augusta, Premenenie Pána, sviatok: Svidník o 6.30 hod.: ZBP Vincent s rodinou, 18.00 hod.: + Peter, Vilma, Mestisko o 16.30 hod., Piatok 7. augusta, 1. piatok mesiaca august: Svidník o 6.30 hod.: + Anna, o 18.00 hod.: + Peter, Ivan, Mestisko o 16.30 hod., Sobota 8. augusta, Sv. Dominika, kňaza: Svidník o 8.00 hod.: + Anna, Ladislav, Nemocnica o 17.00 hod.: ZBP rod. Čonkovej, Nedeľa 9. augusta, 19. nedeľa cez rok: Svidník o 8.00 hod.: + Mária, Ondrej, Jana, Peter, o 10.30 hod.: ZBP Igor, Mestisko o 9.15 hod.

OZNAMY:

V tomto týždni máme prvý piatok mesiaca august. Spovedať budeme ako je zvykom pol hodiny pred rannými sv. omšami od 6.00 a hodinu pred večernými sv. omšami od 17.00 hod. Vo štvrtok od 17.30 hod., pretože je sviatok Premenenie Pána. V piatok tiež od 17.30 hod.

GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - ZÁHRADNÁ

Utorok 4. augusta: o 17.00 hod.: Za zdravie a Božie požehnanie pre Moniku s rod., Janku, Miška s Miroslava s rod., Streda 5. augusta: o 17.00 hod.: + z rod. Andrejkovej, Štvrtok 6. augusta: 17.00 hod.: Premenenie Pána - Za zdravie a Božie požehnanie pre rod. Gulovú a Michalčinovú, Piatok 7. augusta: o 17.00 hod.: Za zdravie a Božie požehnanie pre Vasiľa, Sobota 8. augusta: o 7.00 hod.: Na úmysel darcu, Nedeľa 9. augusta: o 9.00 hod.: Za farnosť, Pondelok 10. augusta: o 17.00 hod.: + Karol, Utorok 11. augusta: o 17.00 hod.: + Ján, Vasiľ, Mária, Helena.

PRAVOSLÁVNÁ FARNOSŤ SVIDNÍK

Cez týždeň: ráno o 6.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerná, Vo sviatky: 7.30 hod. utorňa, 9.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerná, v nedeľu 7.30 hod. utorňa, 9.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerná.

SÁLA KRÁĽOVSTVA - JEHOVOVI SVEDKOVIA

Zhromaždenia Jehovových svedkov sa konajú v sále Kráľovstva na Ul. Festivalovej, č. 2042 vo Svidníku.

Nová 0 eurová bankovka s motívom Údolia smrti

Náklad 5 000 ks - 4 000 klasických
a 1 000 so zlatou prítlačou

Predaj v pojazdnej predajni obce Kružlová
v Údolí smrti už čoskoro -

presný termín a podmienky budú zverejnené



Vydavateľ: Pavol Sivák - PONO PRESS, Ul. 8. mája 492/7, 089 01 Svidník, IČO: 37 653 903. Vychádzajú každý utorok. **Cena:** 0,80 €. **Šéfredaktorka:** Katarína SIVÁKOVÁ, **Grafická úprava:** Pavol Sivák, Katarína Siváková, **prevádzka - adresa redakcie:** Centrálna 274, Hotel RUBÍN, 089 01 Svidník, **mobil:** 0907 911 472, 0918 688 004, **e-mail:** redakcia@podduklianskennovinky.sk, **elektronická sadzba:** redakcia, **tlač:** ROTAPRINT, s.r.o. Košice. Uzávierka **každý piatok do 14.00 hod.** Nevýžadané rukopisy nevracame, redakcia si vyhradzuje právo úpravy rukopisov. Uverejnené názory čitateľov sa nemusia zhodovať so stanoviskom vydavateľa. Vydavateľ nezodpovedá za obsah uverejnených inzerátov. Príspevky nehonorujeme. Rozširujú: KAPA-PRESS, s.r.o., Slovenská pošta a súkromní predajcovia. **Príjem inzercie pondelok až piatok od 9.00 do 16.00 hod.** Registrácia na Ministerstve kultúry SR pod číslom EV 1283/08, ISSN: 1337-6187.



PODDUKLIANSKA KNIŽNICA

www.podduklianskakniznica.sk

od 3. augusta 2026

KNIHA, KTORÁ ZAUJME...

MIKUŠOVIČ, Dušan: Sadista Valerián Čunderlík.

Bratislava, N Press 2026. 307 s.

Valerián Čunderlík - muž dvoch tvárí: básnik, ktorého šarmu málo kto odolal, ale aj sebecký manipulátor, ktorý svoju príťažlivosť využíval na to, aby si podmanil druhých. Minimálne štyri ženy na to doplatili. Hľadali lásku, no chytili sa do pasce zákerného sadistu. Ako vyšetrovatelia odhaľovali Čunderlíkove zločiny? Ako si vysvetľovali, že dokázal svoje partnerky trápiť, mučiť a ponižovať? A ako je možné, že mu toľko žien podľahlo a sľubovalo vernosť?

Historická true crime reportéra Dušana Mikušoviča nie je lacným opisom násillia. Autor so zmyslom pre detail skladá Čunderlíkov život z archívnych materiálov, svedeckých výpovedí, vyšetrovacích spisov, ale aj osobnej korešpondencie. Čitateľa sprevádza myslou človeka, ktorý pod maskou elegána skrýval tvár krutého milenca. Tento príbeh vás preniesie do obdobia slovenského štátu aj socialistického Československa a odhalí osud zločinca, ktorý inšpiroval aj autorov seriálu Dunaj, k vašim službám.



OSOBNOSTI UMELECKÉHO ŽIVOTA

HAVRÁNKOVÁ, Milota

Narodila sa 7. augusta 1945 v Košiciach. Je slovenská fotografka. Študovala na Strednej škole umeleckého priemyslu v Bratislave a následne odbor kamery na Filmovej a televíznej fakulte Akadémie múzických umení v Prahe u profesora Jána Šmoka. V polovici 60. rokov bola spoločenská situácia natoľko priaznivá, že Milotina prvá verejná výstava v roku 1965 sa mohla uskutočniť v západonemeckom Tübingene počas medzinárodného sympózia vysokoškolských študentov. V roku 1972 nastúpila na pedagogickú dráhu na Strednej škole umeleckého priemyslu. Vlastná tvorba Miloty Havránkovej mala od počiatku blízko k experimentálnemu inscenovanému príbehu. Jej fotografie vždy úzko súviseli aj súvisia s jej osobným príbehom, ktorý bol vždy plný odvahy a novátorských výziev. Svojim tvorivým prístupom významne ovplyvnila veľkú časť strednej a mladej generácie slovenskej umeleckej scény.

MAJSTRI PERA

GÁRDONYI, Géza (3. 8. 1863 - 30. 10. 1922)

Géza Gárdonyi sa narodil ako Géza Ziegler. Pôvodným povoláním bol dedinský učiteľ a neskôr novinár. Pseudonym si vybral podľa dediny Gárdony, kde sa narodil. Žil samotárskym životom v maďarskom meste Jäger. Miestni ľudia ho preto prezývali „pustovník z Jágru“. Preslávil sa najmä písaním realistických historických románov. Jeho najslávnejším dielom je román Jágerské hviezdy z roku 1901. Stal sa čestným členom prestížnej Maďarskej akadémie vied. Zomrel v roku 1922 a pochovali ho v jágerskej pevnosti. V Maďarsku dodnes patrí k najčítanejším klasickým autorom.

CITÁTY O KNIHÁCH A ČÍTANÍ

„Knižnica nie je luxus, ale jedna z nevyhnutností života.“
Henry Ward Beecher - americký kongregacionalistický duchovný, sociálny reformátor a rečník



MESTO GIRALTOVCE
V SPOLUPRÁCI S JK JMC LUŽANY
VÁS POZÝVAJÚ NA

Jazdecké PRETEKY

41. ROČNÍK

9. AUGUST 2026 | 12:30H
PARK MIERU GIRALTOVCE

SÚŤAŽE:

Cena JK JMC Lužany
Parkur 90cm pre jazdcov do 18 rokov a pre 4-ročné kone
Parkur stupňa Z/ZL - Cena primátora mesta Giraltovice
Parkur 100/110 špeciálne dvojfarebné skákanie
Parkur stupňa L - Cena firmy Mercedes Benz Prešov
Parkur 120 cm s rozoskakovaním

VSTUP: 2 € / DETI ZADARMO

PREŠOVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ A PODDUKLIAŇSKÉ OSVETOVÉ STREDISKO VO SVIDNÍKU
VÁS POZÝVAJÚ NA PODJATIE:

HUDBA MENSŠÍN

15.8. 2026

ÚČINKUJÚ: MAREK M. KONČEK A LACHE AMALA

POS SVIDNÍK
ZÁČATOK: 19:00
VSTUPNÉ: 5€

KULT MINOR

REALIZOVANÉ S FINANČNOU PODPOROU FONDU NA PODPORU KULTÚRY NÁRODNOSTNÝCH MENSŠÍN

Kto daroval krv?

V pondelok 27. a v stredu 29. júla 2026 prišlo na Hematologicko-transfúzne oddelenie svidníckej nemocnice darovať krv 35 bezpríspevkových darcov:

Peter Komišák (prvodarca), Marián Ďurčo (prvodarca), Anton Vaškanin (115), Peter Gula (105), Peter Homza (86), Peter Palidrab (77), Michal Giba (72), Matúš Jakubov (67), Michal Čisár (49), Jana Burjaková (48), Jana Rišková (41), Mária Birošová (13), Jana Lopatová (14), Silvia Stašková (28), Marek Lesej (11), Katarína Kľočeková (5), Viktor Cipka (22), Štefan Janočko (39), Marek Darivčák (36), Miroslav Pecuch (35), Jozef Riško (4), Samuel Bujdoš (4), Jozef Jacenko (16), Pavol Balasič (13), Anna Mária Harajdová (3), Jozef Sasarák (7), Martin Zribko (18), Jaroslav Žumár (8), Peter Biroš (39), Nikola Komišáková (4), Jana Híjová (7), Marianna Kravčuková (29), Andrej Motýľ (28), Ľudovít Drotár (9), Martin Želizňak (23).

Váš šľachetný čin!

Územný spolok Slovenského Červeného kríža vo Svidníku



Naši umelci úspešní v krajskom kole Výtvarného spektra 2026 v Humennom

Projekt celoštátnej postupovej súťaže a výstavy neprofesionálnej výtvarnej tvorby Výtvarné spektrum 2026 - Prešovský kraj je realizovaný s finančnou podporou Národného osvetového centra.

Na svojom 63. ročníku tohtoročné krajské kolo opäť potvrdilo vysoký potenciál a neutíchajúci tvorivý elán autorov v našom regióne. Otvára citový svet a priťažlivosť tvorby neprofesionálnych výtvarníkov vo vekových skupinách od 15 rokov v kategóriách maľby, kresby a grafiky, priestorovej tvorby, insitnej a digitálnej tvorby a experimentu.



Do krajského kola postúpilo 120 autorov so 189 prácami. Odborná porota v zložení Peter Králik ako predseda poroty Jana Bercelová a Rastislav Štefáň ako členovia poroty navrhla udeliť 24 cien a 6 čestných uznaní bez určenia poradia s postupom do celoštátneho kola. Rozborový seminár k výstave bol nielen konzultačnou výmenou medzi členmi a súťažiacimi, ale aj cenným metodickým usmernením. Najúspešnejšími autormi za okres Svidník boli Viliam Jachymovič, ktorý si odniesol cenu za kresbu Iris 4.0. a Eva Halčíková za akryl Za pootvorenými dverami. Čestné uznanie získal Jaroslav Patlevič za olejomaľbu Bobria hrádza Vyšná Pisaná.

Okres Stropkov úspešne reprezentovali Roman Popik, ktorý si odniesol cenu za olej Neprítomná blízkosť a Roman Presalovič si odniesol cenu za kolekciu pastelov Bytosti I., Bytosti II.



Okres Svidník úspešne reprezentovali žiačky zo ŠUP vo Svidníku Viktória Hromadníková, Karína Ľuníková, Alina Sevastyanová, Sára Vítová a Sára Duplinská, ktoré majú svoje výtvarné práce vo výstavných priestoroch vystavené. Na výstavu v Galerijnej sieni Oresta Dubaya Vihorlatského múzea v Humennom porota odporučila aj výtvarné práce Emílie Šupšáckovej, Jozefa Horkáveho, Jaromíra Hybeľa a Silvie Keselicovej. Výstava v Humennom potrvá do 23. augusta 2026. Oceneným autorom srdečne blahozeláme a prajeme veľa úspechov na celoštátnom kole v Žiline.

Katarína Grúsová, POS vo Svidníku